

**Товарищество с ограниченной ответственностью
«Атырауский нефтеперерабатывающий завод»**

Финансовая отчетность

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

с Отчётом независимых аудиторов

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Участникам Товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод»:

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности Товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод» (далее - «Компания»), которая включает отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 года, отчет о совокупном доходе, отчет об изменениях в капитале и отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность руководства в отношении финансовой отчетности

Руководство Компании несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за процедуры внутреннего контроля, необходимые по мнению руководства для обеспечения подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы и спланировали и провели аудит с тем, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения финансовой отчетности.

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления компанией финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

Мнение

По нашему мнению, финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод» на 31 декабря 2011 года, а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.



Дмитрий Могильницкий
Партнер по аудиту



Евгений Жемалетдинов
Аудитор / Генеральный директор
ТОО «Эрнст энд Янг»



Государственная лицензия на занятие
аудиторской деятельностью на территории
Республики Казахстан серии МФЮ-2 №
0000003, выданная Министерством
финансов Республики Казахстан 15 июля
2005 года

Квалификационное свидетельство аудитора №
0000553 от 24 декабря 2003 года

31 января 2012 года

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ

По состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тысячах тенге)	Прим.	2011	2010
АКТИВЫ			
Долгосрочные активы			
Основные средства	7	83.107.697	67.430.347
Нематериальные активы		125.931	153.990
Долгосрочные авансы поставщикам	8	44.254.101	46.594.664
Долгосрочные финансовые активы	9	279.804	308.675
Прочие долгосрочные активы	10	2.847.085	2.837.478
Товарно-материальные запасы	11	125.448	194.821
		130.740.066	117.519.975
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы	11	1.145.981	1.190.505
Торговая дебиторская задолженность	12	298.399	321.187
Предоплата по подоходному налогу		14.624	65.434
НДС к возмещению и предоплата по прочим налогам	13	193.410	152.235
Авансы поставщикам		165.072	108.089
Прочие активы	14	193.062	385.822
Денежные средств и их эквиваленты	15	2.061.627	3.004.636
		4.072.175	5.227.908
ИТОГО АКТИВЫ		134.812.241	122.747.883
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Капитал			
Уставный капитал	16	47.807.399	44.132.069
Неоплаченный капитал	16	(18.407)	–
Дополнительный оплаченный капитал		5.932.105	5.932.105
Нераспределенная прибыль/(накопленный убыток)		5.350.701	(5.077.736)
Итого капитала		59.071.798	44.986.438
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы от связанных сторон	6	60.735.621	62.898.555
Обязательство по отсроченному налогу	24	3.298.312	1.924.836
Обязательства по вознаграждениям работникам	17	708.836	860.752
		64.742.769	65.684.143
Текущие обязательства			
Торговая кредиторская задолженность	18	3.618.479	1.278.975
Кредиты и займы от связанных сторон	6	5.103.682	4.800.512
Налоги к уплате		180.479	98.355
Обязательства по вознаграждениям работникам	17	224.924	10.948
Авансы полученные		374.245	330.909
Резервы	19	687.145	4.222.968
Прочие обязательства		808.720	1.334.635
		10.997.674	12.077.302
Итого обязательства		75.740.443	77.761.445
ИТОГО КАПИТАЛА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		134.812.241	122.747.883

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 38 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Т. Байтазиев

Л. Донскова

ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ
За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	2011	2010
Оказание услуг по переработке		32.631.956	25.231.091
Реализация нефтепродуктов		3.995.790	4.079.026
Выручка		36.627.746	29.310.117
Себестоимость реализованной продукции и оказанных услуг	20	(22.561.781)	(18.607.841)
Валовая прибыль		14.065.965	10.702.276
Расходы по реализации	21	(149.561)	(145.293)
Общие и административные расходы	22	1.399.945	(3.994.436)
Отрицательная курсовая разница, нетто		(189.827)	(126.390)
Доход от операционной аренды		88.471	62.921
Убыток от выбытия основных средств		(119.931)	(25.764)
Прочий доход		108.957	110.925
Прочие расходы	23	(23.448)	(47.386)
Операционный доход		15.180.571	6.536.853
Финансовые доходы		49.574	156.484
Финансовые расходы		(2.384.842)	(3.042.347)
Доход до налогообложения		12.845.303	3.650.990
(Расходы) / льгота по корпоративному подоходному налогу	24	(2.416.866)	452.199
Прибыль за год		10.428.437	4.103.189
Прочий совокупный доход, за вычетом налогов		-	-
Общий совокупный доход за год, за вычетом налогов		10.428.437	4.103.189

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 38 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Т. Дитазиев

Л. Донскова

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	2011	2010
Денежные потоки от операционной деятельности:			
Доход до налогообложения		12.845.303	3.650.990
Неденежные корректировки для сверки прибыли до налогообложения с чистыми денежными потоками:			
Износ основных средств	7	6.984.138	5.930.770
Амортизация нематериальных активов		57.340	49.776
Изменение в резерве по сомнительной дебиторской задолженности, прочим активам и неликвидным товарно-материальным запасам		22.031	45.256
Убыток от выбытия основных средств		42.292	25.765
Финансовые доходы		(49.574)	(156.484)
Финансовые расходы		2.384.842	3.042.347
Прочий доход		(26.163)	(5.840)
Восстановление резервов		(3.495.229)	-
Нереализованная курсовая разница от инвестиционной и финансовой деятельности		159.575	126.390
Расходы по вознаграждениям работникам		104.511	-
Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале		19.029.066	12.708.970
Изменение в прочих долгосрочных активах		(350.171)	(69.184)
Изменение в товарно-материальных запасах		(88.397)	8.603
Изменение в торговой дебиторской задолженности		19.164	475.616
Изменение в НДС к возмещению и предоплате по прочим налогам		(41.175)	334.311
Изменение в авансах поставщикам		(56.983)	(49.383)
Изменение в прочих активах		(537.832)	(226.252)
Изменение в обязательствах по вознаграждениям работникам		(218.669)	(40.439)
Изменение в торговой кредиторской задолженности		401.940	(252.900)
Изменение в налогах к уплате		82.124	51.707
Изменение в авансах полученных		43.336	310.465
Изменение в резервах		(40.594)	2.012.234
Изменение в прочих обязательствах		(1.757.665)	25.821
Денежные средства от операционной деятельности		16.484.144	15.289.569
Подоходный налог уплаченный		(992.580)	(3.110)
Вознаграждение уплаченное		(4.092.843)	(1.110.731)
Чистые денежные потоки от операционной деятельности		11.398.721	14.175.728
Денежные потоки от инвестиционной деятельности:			
Приобретение основных средств		(12.476.732)	(12.184.243)
Поступления от реализации основных средств		-	16.230
Приобретение нематериальных активов		(29.281)	(93.994)
Поступления от погашения займов, выданных работникам		28.710	100.948
Вознаграждение полученное		9.170	104.957
Долгосрочные авансы поставщикам		(630.941)	(19.500.239)
Дивиденды полученные		7.209	5.840
Чистые денежные потоки, использованные в инвестиционной деятельности		(13.091.865)	(31.550.501)

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (продолжение)

За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	2011	2010
Денежные потоки от финансовой деятельности:			
Поступления по займам		5.063.623	23.322.142
Погашение займов		(7.970.411)	(7.975.425)
Взносы участников в уставный капитал		3.656.923	128.526
Чистые денежные потоки, полученные от финансовой деятельности		750.135	15.475.243
Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов		(943.009)	(1.899.530)
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		3.004.636	4.904.166
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	15	2.061.627	3.004.636
Существенные неденежные сделки	25		

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 38 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



(Signature)
А. Байтазиев

(Signature)
И. Донскова

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В КАПИТАЛЕ
За год, закончившийся 31 декабря 2011 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	Уставный капитал	Неоплаченный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль/ (накопленный убыток)	Всего
На 1 января 2010 года		44.132.069	(128.526)	3.429.022	(9.180.925)	38.251.640
Прибыль за 2010 год		–	–	–	4.103.189	4.103.189
Общий совокупный доход		–	–	–	4.103.189	4.103.189
Доход от прекращения признания процентного займа	6	–	–	2.426.357	–	2.426.357
Дисконтирование беспроцентного займа	6	–	–	76.726	–	76.726
Взнос в уставный капитал		–	128.526	–	–	128.526
На 31 декабря 2010 года		44.132.069	–	5.932.105	(5.077.736)	44.986.438
Прибыль за 2011 год		–	–	–	10.428.437	10.428.437
Общий совокупный доход		–	–	–	10.428.437	10.428.437
Взнос в уставный капитал	16	3.675.330	(18.407)	–	–	3.656.923
На 31 декабря 2011 года		47.807.399	(18.407)	5.932.105	5.350.701	59.071.798

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 38 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



[Signature]
 Т. Байтазиев

[Signature]
 Д. Донскова